

cutarea condițiilor lui Montgomery. În jurul lui Dönitz luaseră loc Schwerin von Krosigk, Keitel, Jodl și Friedeburg. Lui Dönitz nu-i plăcuseră trei dintre punctele importante formulate de Montgomery: retragerea din Olanda, retragerea din Danemarca și capitularea marinei de război germane. Olanda ar fi cedat-o până la urmă, dar cum „să-i aperi din fața rușilor” pe fugarii, fără vapoare și fără porturile daneze? A intervenit Friedeburg, care i-a explicat lui Dönitz că britanicii i-au dat asigurări că, în cazul evacuărilor, transporturile vor lucra la capacitatea maximă.

Nimic nu-i mai stătea acum în față amiralului Friedeburg pentru a se întoarce, în chiar aceeași zi, la Montgomery în scopul semnării capitulării.

EISENHOWER AȘTEPTA LA REIMS

Comandantul suprem al armatelor occidentale aliate, generalul Dwight Eisenhower, își organizase Statul Major la Reims. Se înțelege că fusese informat despre ceremonia care se pregătea la Lüneburg. Timpu trecea, iar generalul era obosit, de aceea nu mai aștepta.

Secretara lui, căpitan Kay Summersby, îl întreabă: — Nu mai rezistați încă cinci minute? Poate sună...

Avu dreptate. N-a durat nici măcar cinci minute până s-a auzit telefonul. Eisenhower a ridicat receptorul, iar Kay l-a auzit răspunzând:

— Excelent! Excelent, Monty!

Montgomery îl informase pe general că Friedeburg va veni mâine la Reims. Căpitanul Butcher l-a întrebat pe comandantul suprem dacă va semna singur capitularea. Eisenhower a tăcut puțin, apoi a spus:

— Am să spun tuturor din Statul Major ce au de făcut, dar nu vreau să-l văd pe neamț înainte de semnare.

În aceeași seară, Friedeburg l-a informat telegrafic pe Dönitz despre semnarea capitulării la Statul Major al lui Montgomery. Acțiunile belicoase din Nordul Europei urmau să înceteze în ziua de 5 mai orele 8 dimineața. După aceea, amiralul a ordonat comandantului Wehrmachtului să comunice soldaților că trebuie să înceteze focul, dar că nu trebuie să distrugă armele și armamentul. Ordinul a fost îndeplinit peste tot, cu mici excepții. Numai submarinele, care, în noaptea de 4 spre 5 mai, se aflau în apele germane, au venit în contradicție cu ordinul amiralului. Mai târziu, echipajele acestora au explicat că „nu am îndeplinit ordinul, pentru că am presupus că acesta nu corespunde convingerilor interioare ale amiralului.”

Dönitz avea, astfel, temeiuri să fie mulțumit. Luptele luaseră sfârșit în Apus, continuau doar pe fronturile din Răsărit.

La 5 mai, cu puțin înainte de orele 17, Friedeburg era primit la Reims. A fost condus în clădirea din că-

prezinte și să negocieze. Acest lucru îl vor afla doar Bormann și ordonanța lui Hitler, Heinz Linge.

Nota secretarului lui Martin Bormann din 11 mai, potrivit căreia Hess plecase la orele 17,40, permite să se creadă într-o misiune decisa la înalt nivel.

Gestapoul a supravegheat decolarea de la Augsburg. Hess a survolat practic întreaga Germanie în plină zi, cu un aparat ce nu exista decât într-un singur exemplar și care ar fi fost, în orice caz, reperat. Dar nimeni nu i-a stingerit zborul. Dacă ar fi zburat împotriva voinței lui Hitler, ar fi fost interceptat. În acest caz, ar fi plecat de la Atlantic, din Franța, și 1200 de litri de benzină i-ar fi fost suficienți.

În seara de 11 mai, Hitler i-a dat dispoziții ordonanței sale, Heinz Linge, să nu-l trezească înainte de prânz. Linge îl trezea pe Hitler între orele 12 și 13,30. Spre orele 9 dimineața a apărut la Heinz Linge fratele lui Martin Bormann, Albert Bormann, șeful cancelariei particulare a lui Hitler, însoțit de Karl Heinz Pintsch, aghiotantul lui Hess. I-au cerut lui Linge să-l scoale pe Führer imediat și să-i dea o scrisoare din partea lui Rudolf Hess. Linge a refuzat, deoarece Hitler îi ceruse în ajun, la telefon, să nu-l trezească. În nici un caz, înainte de prânz. Bormann și Pintsch au insistat, declarând că Reich-ul era în pericol, că adjunctul Führerului plecase în Anglia. Linge s-a îndreptat spre camera lui Hitler, a ciocănit la ușă și a așteptat prudent. Erau orele 9,30. Hitler deschise brusc ușa. Era ras. Aștepta scrisoarea, și-i spusese lui Linge: „Dă-o”.

În legătură cu ceea ce s-a petrecut în Anglia, faptele sînt cunoscute. Într-o scrisoare a lui Hess din 9 septembrie 1941, adresată lordului Beaverbrook, se poate citi: „Condițiile de negociere ale Germaniei îmi sînt cunoscute din numeroase conversații cu Hitler și mi-au fost confirmate (...) Conținutul condițiilor este al Führerului, nu și expresia lor. Eu sînt cel care le-a formulat”. Hitler îi ceruse să negocieze „o pace rezonabilă între Marea Britanie și Marea Germanie”. Hess propunea o împărțire în zone de influență: dominarea Germaniei și aliaților ei pe continent și cea a Angliei

asupra imperiului său. Germania urma să-și recupeze coloniile. Supușii germani, care suferiseră sau fuseseră spoliați în urma măsurilor guvernamentale sau jafurilor, urmau să fie despăgubiți, și vice-versa pentru cetățenii britanici. Trebuia semnat imediat un armistițiu simultan cu Germania și Italia.

În Anglia, Hess a declarat că, în 1940, după victoriile germane, avusese pentru prima oară ideea, în cursul unei conversații cu Hitler, de a zbura el însuși până în Anglia. De altfel, doar după această conversație cu Hitler, a învățat să piloteze aparatul Me 110.

Hess a decolat la 10 mai, la orele 17,40. Oficial, Hitler a aflat a doua zi, la orele 9,30. Numai și acest fapt indică, singur, că Hitler și Hess căzuseră de acord pentru o asemenea punere în scenă. Karl Heinz Pintsch, aghiotantul lui Hess, ar fi putut ajunge chiar în acea seară la Obersalzberg. Totuși, el n-a ajuns decât a doua zi, după cum reiese din cele ce i le-a povestit Linge lui Werner Maser. Căpitan SS, Linge îl urma pe Führer pas cu pas în deplasările sale, și este considerat unul din cei mai buni martori ai celui de-al III-lea Reich. Se înțelege, atunci, că oamenii din garda de corp a lui Hess n-au fost arestați decât de formă de către Gestapo (la 11 mai, orele 5,30 dimineața, la Galsbach, în Austria) și apoi imediat eliberați. Gestapoul ar fi știut, prin urmare, la orele 5 dimineața, ceea ce s-a întîmplat, iar Führer-ul abia la 9,30 — cea ce este imposibil, dată fiind importanța „fugarului”.

Göring a dat ordin unei escadrile de vînătoare să decoleze pentru a-l readuce în Germania pe Hess. Galland, care a transmis ordinul de decolare, a declarat în „Memoriile” sale că acesta a fost doar un „act simbolic”.

Hitler a luat-o sub protecția sa pe soția lui Hess și a apărut-o energic față de Martin Bormann, cînd ea a venit să i se plîngă de siciliile lui Bormann. Căci era soția unui „erou nazist” și nu cea a unui trădător. De ce, totuși, britanicii — se întreabă „Figaro Magazine” — au pus sub sechestru, pînă în anul 2017, dosarul lui Hess: numai pentru a ascunde oare că Churchill a închis un autentic plenipotențiar?

R.D.

CAPITULAREA

rămidă roșie a unei școli, unde Eisenhower își avea Statul Major. Amiralul se aștepta să-l întâlnească pe Eisenhower, dar, în locul lui, a dat peste generalul Bedell Smith, șeful Statului Major al generalului. Toate speranțele lui Friedeburg se năruiră pe dată. Bedell i-a spus că generalul Eisenhower cere „capitularea imediată și necondiționată pe toate fronturile.”

Capitularea necondiționată pe toate fronturile însemna, însă, sfârșitul tuturor speranțelor urmașilor lui Hitler pentru salvarea măcar a unui număr de unități germane, pentru luptele viitoare împotriva sovieticilor, alături de Occident. Acum, totul se reducea doar la ciștigarea de timp...

Friedeburg a făcut o mutră disperată și a informat că el este împuțnicit doar să ducă tratativele, nu să semneze capitularea. Vru să intre în contact cu Dönitz dar nu avea cifrul cu el și, în plus, ultase să stabilească cu Dönitz lungimile de undă pe care să intre în legătură. El atrase atenția că va fi nevoie de cel puțin patruzeci și opt de ore până când vor fi informate toate unitățile germane să înceteze focul.

Pe biroul lui Bedell Smith fu desfășurată o hartă pe care se aflau însemnate punctele cele, mai avansate ale armatelor aliate. Și pentru ca totul să fie cit mai convingător, Bedell a mai adăugat, din proprie inițiativă, alte câteva puncte avansate. Viri harta sub nasul lui Friedeburg pentru ca acesta s-o poată vedea mai bine. Când și-a ridicat capul de pe hartă, Friedeburg avea ochii plini de lacrimi. Rugă să-i fie permis să trimită o depeșă amiralului Dönitz.

În dimineața zilei de 6 mai, Dönitz îi convoacă rapid la un nou consiliu pe Keitel, Jodl și Schwerin. Aceștia urmau să-l asculte pe generalul Kinzel, care îl întovărășise pe Friedeburg și care tocmai se întorsese. Kinzel relată tot ce văzuse și auzise: Eisenhower nici nu voia să audă de o capitulare separată, el cere capitularea imediată, necondiționată pe toate fronturile deodată, trupele urmînd să rămînă pe aliniamentele respective. Este interzisă distrugerea vaselor, avioanelor și a oricăror categorii de arme și armament.

Exclamări furtunoase în jurul mesei. Cererile lui Eisenhower erau considerate inacceptabile, pentru că — spuneau ei — asta însemna și capitularea armatelor din Răsărit.

În sinea lor, naștii erau conștienți că armata lor se află într-o situație disperată. Urma să fie făcută o ultimă încercare de a i se prezenta lui Eisenhower întreaga problemă, „cu toată sinceritatea”

La Statul Major al aliaților fu trimis generalul Jodl investit cu depline puteri pentru semnarea capitulării în Occident. Nu și cu Răsăritul!

— Încercați să le explicați americanilor încă o dată motivele pentru care dorim numai această capitulare separată, îl instrui Dönitz.

La cinci și jumătate, Jodl și Friedeburg se aflau deja la Bedell Smith. Își explică misiunea pentru care fusese trimis, după care intră în discuție cu Smith și cu șeful serviciului de spionaj al lui Eisenhower, generalul Kenneth Stromg.

La șapte și jumătate, cei doi ofițeri americani îl informară pe Eisenhower. Revenind, Jodl este, la rîndul lui, informat că Eisenhower insistă pentru capitularea pe toate fronturile. Jodl a rămas câteva clipe pe gînduri, apoi a spus că este de acord, cu condiția unui răgaz de patruzeci și opt de ore. După care a adăugat:

— Vom lupta, în curînd, împotriva rușilor. Gîndiți-vă ce ați putea primi și la ce vă puteți aștepta. După care Smith s-a dus din nou la Eisenhower.

Acesta a dat, însă, un ordin scurt:

— Puteți să-i spuneți că, de la miezul nopții, în patruzeci și opt de ore am să închid frontul de Vest, pentru ca nemții să nu mai poată trece. Semnează sau nu, acesta este timpul de gîndire pe care îl au la dispoziție.

Apoi, totul a mers repede. Telegrama către Dönitz cu recomandarea de a semna, un nou consiliu la amiral, solicitarea de către Jodl a unui răspuns urgent și, în sfîrșit, depeșă către Jodl, la Reims:

„Amiralul Dönitz vă investește cu depline puteri pentru semnare în condițiile date”.

MAI ÎNTÎI LA REIMS, APOI LA BERLIN

Dönitz a făcut tot ce i-a stat în putință pentru a accepta capitularea necondiționată totală sub forma unor acorduri separate și a capitula numai în fața puterilor occidentale. Această intenție nu i-a reușit însă, pentru că guvernul sovietic cerea cu fermitate capitularea necondiționată a Germaniei, așa cum s-a hotărît la Teheran și la Yalta, la conferințele șefilor guvernelor celor trei mari puteri.

În ziua de 7 mai 1945, orele 2,45, generalul Jodl a semnat la Statul Major al lui Eisenhower, din Nordul Franței, primul document al capitulării. El a fost confirmat, din partea S.U.A., de generalul Bedell Smith, din partea U.R.S.S. de generalul Suhoparov, din partea britanică de mareșalul de aviație Tedder.

Eisenhower, care aștepta în biroul său, i-a chemat la el pe Jodl și Friedeburg. Când cei doi au intrat, Eisenhower s-a ridicat. Nemții și-au lovit călcîiele și l-au salutat.

— Ați înțeles condițiile capitulării pe care ați semnat-o?

— Da, da, a răspuns Jodl.

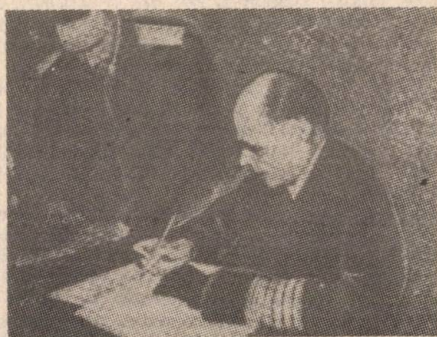
— Veți primi mai tîrziu instrucțiuni amănunțite și sper că le veți respecta.

— Da.

La 8 mai 1945, reprezentanții conducerii superioare germane au semnat, în clădirea Statului Major al armatei sovietice din Berlin-Karlshorst, documentul definitiv al capitulării.

Era aproape miezul nopții cînd au fost duși într-o sală a Academiei militare din Berlin, unde se afla Statul Major sovietic, feldmareșalul Keitel, amiralul Friedeburg, generalul de aviație Stumpff. Orbit de reflecție, Keitel a ridicat bastonul său de mareșal.

Tirurile artileriei au încetat în întreaga Europă. La



Amiralul Friedeburg semnînd capitularea

fel și bombardamentele. În fața ochilor a milioane și milioane de bărbați și femei cărora nu le venea să creadă, răsărea soarele păcii.

Dar Dönitz?

Guvernul lui fantomă își avea mai departe reședința la Flensburg, încercuit fiind de soldați britanici. Din Germania nazistă mai rămăsese, așadar, un petic. Ce rol mai putea juca acest... guvern, care nu mai reprezenta și nu mai conducea pe nimeni?

Keitel s-a întors fericit la Dönitz pentru că sovieticii i-au oferit un mic dejun. Pentru el asta avea semnificația că viitorul lui și al întregului său guvern era asigurat. Speer era, însă, de altă părere și i-a recomandat lui Dönitz să recunoască starea de lucruri existentă și să abdice. Alții l-au asigurat că datorită lor le cere să reziste. Ce era de făcut?

În oraș apăruseră tot mai mulți gazetari, iar miniștrii lui Dönitz deveniseră centrul atenției aparatelor de fotografiat. „Guvernul” continua să dezbată... Ministrul aprovizionării descoperi o rezervă de rachiu și turnă colegilor în pahare...

Zi de zi, numărul miniștrilor devenea tot mai mic. Unii dintre ei au dezertat de bună voie. În momentul cind Keitel a fost arestat, guvernul nu a protestat. Tocmai începuse să pregătească „Planul de reconstrucție și de reînviere a principalelor activități agricole și industriale”. Propunerile lor au fost înaintate aliaților.

Făcea „guvernul lui Dönitz” vreun fel de politică? Amiralul se întâlnea regulat cu consilierul politic al lui Eisenhower, Robert Murphy, și cu șeful comisiei de control, generalul englez Rough, străduindu-se să-i convingă că, dacă la început populația germană din teritoriile ocupate se temea de sovietici, acum frica se diminuase. În zona lor, sovieticii reușiseră să-i convingă pe oameni despre intențiile lor. Aceștia știau cu toții că Stalin se pronunțase împotriva distrugerii Germaniei.

FACEȚI-VĂ GEAMANTANELE!

Pe măsură ce vremea trecea, lumea a început tot mai mult să se mire cum poate fi înființat un guvern a cărui existență decurgea din testamentul lui Hitler? Pe clădirile oficiale din Flensburg continuau să flutură încă steagurile cu zvastică! Dönitz se aștepta să fie arestat în fiecare dimineață. Surprinzător, la 16 mai, Churchill declară: „E treaba germanilor să-și organizeze țara. Nu vrem să ne îngrijim noi de acest lucru.”

Dupa care, la Flensburg a revenit din nou optimismul.

În după-amiaza zilei de 22 mai, amiralul a fost sunat pentru ca, a doua zi dimineață, să se prezinte pe pun-



Dönitz escortat de un ofițer al forțelor aliate

tea vasului „Patria”, împreună cu Jodl și Friedeburg. Dönitz a rămas o clipă pe gânduri, apoi a spus colaboratorilor săi:

— Faceți-vă geamantanele!

Dimineața, cei trei se prezentară pe vas, unde îi aștepta un grup de ziaristi. Rough, înconjurat de ofițeri sovietici și americani, i-a informat că comandamentul suprem al forțelor aliate a hotărât să pună capăt activității guvernului și comandamentului Wehrmachtului.

— Începând din acest moment, toți membrii guvernului și funcționarii militari vor fi considerați prizonieri de război!

Un ofițer l-a condus, apoi, pe amiral la locuința lui pentru a-și strânge niște lucruri și a lua micul dejun. În timp ce Dönitz se afla pe puntea „Patriei”, „guvernul” și cițiva ofițeri discutau ca în fiecare zi. La ora 10, ușile au zburat pe neașteptate în lături și în încăpere au năvălit cițiva soldați sovietici.

— Mîinile sus!

Miniștrii și ofițerii s-au ridicat și au dus mîinile deasupra capului. Nici unul nu s-a gândit să facă vreo mișcare de împotrivire. Hainele le-au fost percheziționate cu atenție pentru a se convinge că nu aveau otrăvă asupra lor. După aceea au fost scoși în curte. Și astfel miniștrii Reichului, secretarii de stat, amiralii și generalii s-au trezit, peste cîtva timp, pe punte în fața aparatelor de luat vederi.

Era punctul pus în urma „Imperiului de o mie de ani”, al cărui sfîrșit venise cu 988 de ani mai devreme decît proorocise Hitler...

**Traducere și adaptare de
Nicolae Nicoră**
(după revista franceză „*Historia*”)



Gazul carbonic și diagnosticarea bolilor cardiace

Pentru diagnosticarea malformațiilor cardiace congenitale se utilizează, pe o scară din ce în ce mai largă, metodele de ecocardiografie bazate pe sondajul cu ultrasunete. Cercetările din domeniu au arătat că s-ar obține rezultate cu mult mai bune, dacă singele ar

fi saturat cu gaz carbonic. Dizolvîndu-se perfect în sînge, el este inofensiv pentru om în doze determinate. Dar, din cauza dificultății de a obține gaz carbonic în seringă, era practic imposibil de folosit în diagnosticare.

Specialiștii sovietici au propus să se umple seringă, nu cu gaz, ci cu o substanță obținută prin spumarea hidrolizatului de cazeină cu gaz carbonic. Produsul este o nouă tate în medicină. (M.Ș.).



**În lumea
ipotezelor**

Misterul vieții și norii interstelari

Misterul originii vieții pe planeta noastră nu a fost încă dezvăluit. Unii savanți sînt de părere că cheia enigmei trebuie căutată în Cosmos.

La începutul secolului trecut, s-a născut „paradoxul fotometric”. Iată în ce constă el. Dacă presupunem că Universul este infinit și că există un număr infinit de stele, luminozitatea cerului nostru s-ar putea compara cu cea a suprafeței Soarelui. Or, nu este așa. Prin urmare, în mediul interstelar există materie care absoarbe lumina. În consecință, ea ar trebui să acumuleze energie și, cu timpul, Universul s-ar încălzi. Dar acest fenomen nu se produce.

Și totuși, din datele acumulate de știință rezultă că lumina care vine de la stele pierde, în drumul ei, o parte din energie. În secolul nostru, savanții au ajuns la o concluzie surprinzătoare. Există, în spațiul dintre stele, nori giganti, alcătuiți din gaz și pulbere cosmică. Materia acestor obiecte galactice este foarte rarefiată, dimensiunile lor măsurîndu-se în „parseci”. Norii interstelari trebuie considerați ca o etapă tranzitorie între gazul cosmic difuzat în spațiu (nelegat gravitațional) și materia protostelară. În orice caz, așa cum au demonstrat astronomii, din acești nori se nasc stelele. Dar cum se petrece acest lucru?

Întinderea enormă a norilor și fluctuația lor fac ca anumite îngrămădiri de materie să înceapă să atragă particulele înconjurătoare, condensîndu-se în structuri mai dense, embrioni ai viitoarelor stele. Începe apoi — simplificînd mult — un fenomen analog cu creșterea cristalelor plecînd de la materia topită.

Norii interstelari au o viață scurtă la scară cosmică — cîteva sute de milioane de ani, cel mult. Aceasta este și o consecință a instabilității lor gravitaționale. Numai în galaxia noastră există mii de astfel de obiecte cosmice.

La început, se credea că norii galactici se compun doar din hidrogen și heliu, elementele cele mai răspîndite din Univers. Și chiar dacă există molecule în mediul interstelar, acestea nu pot fi decît foarte simple, diatomice și extrem de rare. Astronomii erau convinși că radiația ultravioletă dură distruge orice molecule. Spre marea uimire a specialiștilor, s-a descoperit însă, în mediul interstelar, utilizîndu-se metodele moderne ale spectroscopiei optice, atît molecule complexe, cît și radicali, particule independente cinetice (atomi ori grupuri de atomi), avînd „electroni celibatari”. Or, se știe că radicalii participă la importante fenomene biochimice. De pildă, oxidarea enzimatică.

S-a mers din surpriză în surpriză, descoperindu-se, în norii galactici, apă, amoniac și chiar formaldehidă, care joacă un rol important în sinteza proteinei. În 1983, s-a descoperit glicina în mediul interstelar, unul din cei 20 de acizi aminici care intră în compunerea proteinei.

Atîta timp cît în Cosmos nu au fost găsite moleculele cele mai simple ale compușilor organici, puțini cercetători riscau să tragă concluzii care să deschidă perspective mai largi. Însă acizii aminici nu sînt elemente simple în ierarhia moleculară! Descoperirea glicinei cosmice a schimbat radical imaginea pe care știința modernă și-o făcea despre evoluția chimică a materiei în Univers.

Mai întîi, a devenit evident că evoluția prebiologică putea să se desfășoare în altă parte decît pe planete cu un climat acceptabil, precum cel al Pămîntului. Interesant este și faptul că, și în meteoriți, au fost descoperiți numeroși acizi aminici. Și toți sînt, după părerea specialiștilor, de origine abiogenă (în stadiul materiei anorganice). În general, sinteza abiogenă poate conduce la formarea de molecule foarte complexe. Astfel, se pune problema de a ști de ce și moleculele complexe, în ciuda previziunilor, nu se distrug în condițiile cosmice.

Iată cum explică acest fapt astrofizicienii, în lumina cunoștințelor moderne. Moleculele complexe nu pot să existe mult timp, atîta vreme cît materia norilor interstelari este suficient de rarefiată și transparentă la radiația ultravioletă. Dar, pe măsură ce se produce condensarea gravitațională a materiei, densitatea norilor se mărește și devine, cu timpul, opacă la radiația vizibilă și ultravioletă. În acest moment, începe acumularea moleculelor organice.

Astăzi nimeni nu se mai îndoiește că materia organică stelară este de origine prebiologică. Viața, însă, este un eșalon calitativ nou al evoluției materiei. Putea ea să ia naștere din aceste molecule interstelare? Întrebare foarte grea, la care răspunsul nu a întrunit unanimitatea savanților. Singura posibilitate de a înțelege „asortarea” moleculară a norilor galactici este de a încerca să se simuleze, în laboratoare, fenomenele care se petrec sau pot să se petreacă în spațiul cosmic.

Intr-un mic reactor sferic de sticlă au fost imitate condițiile caracteristice mediului interstelar. A fost scos aerul din reactor pentru a-l înlocui cu hidrogen, heliu, carbon, azot, oxigen și sulf, în proporțiile în care aceste elemente sînt răspîndite în Cosmos. Pereții reactorului erau răciți cu azot lichid, creîndu-se astfel frigul cosmic. Pentru a imita mai bine condițiile din spațiul cosmic, gazele din reactor au fost ionizate. Prin intermediul unui spectrograf de mare putere, s-a observat materia în întregime izolată de mediul ambiant. În acest fel, microcosmosul a început să-și trăiască propria viață. Dincolo de pereții impenetrabili ai reactorului, se desfășura misterul evoluției, numai că scara timpului în Universul artificial era comprimată de 10,13 ori în raport cu timpul real.

Primele rezultate au fost atît de neașteptate, încît cercetătorii nu au îndrăznit să le publice imediat. Abia după cîteva zile, în mediul interstelar artificial au fost sintetizate toate moleculele care au fost descoperite în Cosmos. Totuși, viața nu s-a născut în această experiență de laborator (sau nu a fost depistată).

Ce concluzii se pot trage? E prematur să spunem că norii interstelari sînt leagănul vieții. Dar un lucru e clar: materia organică se naște în Cosmos, practic, pretutindeni. Nici frigul cosmic, nici radiația nu reprezintă pentru ea obstacole. Acest proces se desfășoară și astăzi.

I. Roman



Brisbane, un oraș pentru EXPO '88

Brisbane este capitala statului Queensland, unul dintre statele din compunerea Uniunii Australiene. La prima vedere, pare o grădină mare inundată cu flori și o vegetație subtropicală. Cu toate că are cu puțin mai mult de un milion de locuitori, ca suprafață este unul dintre cele mai mari orașe ale lumii.

În anul 1824, când primele vapoare cu exilați englezi ancorau la țărmurile Australiei, unii dintre aceștia au hotărât să înalțe o așezare la gura râului Brisbane, în apropierea Mării de Corali, mulți alții plecând în alte părți ale Australiei.

Brisbane are o arhitectură interesantă, aici făcând casă bună locuințele de tip colonial cu zgîrie-norii cei mai impozanți, construiți după cele mai noi realizări ale științei și tehnicii. Edificiul cel mai modern din oraș – „Newstead House”, așezat la confluența râului Brisbane și a riulețului Breakfast Creek – și-a sărbătorit, anul trecut, cea de a patruzecă aniversare, vîrstă care pentru acest oraș reprezintă ceva demn de luat în seamă.

Brisbane nu mai este demult așezarea fermierilor de odinioară. A devenit un important centru comercial și port în care ancorează pînă și transoceanice, de unde pleacă încărcate cu cereale și fructe, dar și cu produse ale industriei ușoare. Începînd din anul 1909, orașul are o universitate.

Inima orașului este Brisbane City, așezată pe o peninsulă și legată de restul urbei prin patru poduri construite peste Brisbane River. Dezvoltarea rapidă a construcțiilor a făcut ca, în ultimii cincisprezece ani, în această zonă să nu mai existe loc pentru nici o altă construcție. La un moment





dat, nu mai era loc nici pentru transportul în comun.

La o depărtare de aproximativ 90 kilometri de Brisbane se află cele mai bune plaje ale Australiei, unde locuitorii practică, în număr foarte mare, surfingul, sportul lor național.

În urmă cu doisprezece ani, clădirea primăriei din Brisbane, inaugurată în anul 1930, domina cu autoritate toate celelalte construcții. Se înălța majestuos și era vizibilă de la mulți kilometri. Astăzi, această clădire a intrat, parcă, în anonimat. Fapt este, însă, că vechile clădiri se armonizează perfect cu cele moderne. Chiar și cu clădirea Parlamentului statului Queensland, o construcție din 1979 cu nouăsprezece etaje, construită în stilul Renașterii franceze.

Brisbanezii sînt foarte mîndri de orașul lor și nu-și ascund această mîndrie. Cu atît mai mult

de cînd au aflat că orașul în care trăiesc și muncesc a fost ales să găzduiască manifestările legate de organizarea lui EXPO '88, care va avea loc în anul cînd se va marca un centenar de la crearea primei colonii britanice pe teritoriul țării lor. (N.N.).

Au pachidermele un limbaj secret?

Elefanții nu se mulțumesc să răgă, ci emit niște sunete de foarte joasă frecvență, nepercepute de urechea umană, ceea ce ar putea constitui un limbaj „secret”, afirmă cercetătorii americani ai Universității Cornell. Observînd, în urmă cu un an, un grup de elefanți de la grădina zoologică din Portland (Oregon), Katharine Payne, specialistă în zoologie, a simțit „niște vibrații neobișnuite în aer” – declară ea într-un interviu publicat, de curînd, în „New York Times.” Cu echipamente acustice foarte perfecționate, ea a dovedit că aceste vibrații erau, de fapt, infrasunete emise de aceste mamifere, ce par să provină de la o membrană situată pe fruntea elefantului, în locul în care trompa este unită de craniu.

„Asemenea descoperire echivalează cu descoperirea neașteptată

a unui trib ce posedă un limbaj necunoscut”, a declarat profesorul Thomas Lovejoy, vice-președinte al „World Wildlife Fund”, organizație pentru protecția animalelor sălbatice, care finanțează o parte din aceste cercetări. Observarea acestui fenomen la „Zoo” din Portland, dar și într-un parc național din Kenya, i-a determinat pe cercetători să formuleze teoria că sunetele de foarte joasă frecvență sînt un mijloc de comunicare între elefanți, folosit adeseori pe mari distanțe. Acest mod de comunicare, ce se apropie de cel al balenelor, poate servi unei turme de elefanți, răspîndită într-o pădure, să păstreze contactul între membrii ei. De multă vreme, se pare că specialiștii în elefanți din Asia și Africa au fost intrigați de mișcările aparent coordonate ale elefanților aflați la distanțe mari unii de alții. „Utilizarea de infrasunete ar putea explica acest fenomen”. Cercetătorii afirmă, de asemenea, că aceste infrasunete permit masculilor să-și găsească femelele în perioada împerecherii.

„Sperăm că, înțelegînd semnificația acestor comunicări, vom putea să ajutăm elefanții amenințați cu dispariția” – adaugă K. Payne, subliniind că elefantul asiatic a devenit o specie pe cale de dispariție, iar existența elefantului african este grav amenințată de braconieri. (A.G.).



Focuri somnoroase

Trezit, cînd este somnul mai dulce, de cucurigurile pline de rezonanță ale cocoșului vecinei, un francez de 54 de ani, din Florimont, nu a mai răbdât a o suta experiență de acest fel și a pus mina pe pușcă. A tras șase focuri, dar nu în pasărea zurbagie, ci în stăpina ei. Din fericire, scrie ziarul local, neavînd genele încă bine dezlipite după întreruperea brutală a viselor, nici un glonte nu și-a atins ținta. În schimb, gardul nou, abia ridicat de neîmpăcatul dușman al cocoșului, va trebui temeinic reparat.

La pășunat... pâr

Un tînar din Bielefeld (R.F.G.) s-a convins pe propria piele cîte sacrificii cere cochetăria. Încredințat că moda punk i-ar releva mai bine personalitatea, s-a tuns ca indienii americani irokezi, lăsîndu-și, din bogatul pâr, doar o creastă zbîrlită pe mijlocul țestei. Nepărindu-i-se destul, a vopsit-o verde. De aici i s-a și tras pățania. Ațipînd, în timp ce făcea plajă pe o pajiște a parcului orașenesc, a fost trezit brutal de dureri ascuțite în zona faimoasei freze. O cămilă, aparținînd unei trupe de circari ce tocmai stră-

băteau parcul, s-a repezit cu frecvență la smocul mai răsărit de „iarbă verde”, smulgîndu-l dintr-o mișcare. După care, pripînd confuzia, a scuipat, cu deznădă, pârul jumult în obrazul victimei îndurerate.

D'ale mincinoșilor

La un concurs al celor mai mari mincinoși din orașul toscan Piastra, juriul a fost pus la grea încercare. Cui să i se atribuie premiul, cînd conținutul „probelor” se vedea unul mai gogonat decît altul? În verile toride, povestea un concurent, găina mea face mai întîi cuburi de gheață, pentru a nu oua ouă fierțe... larna, susținea altul, pentru a nu îngheța flacăra luminării cînd o aprînd, trebuie mai întîi să fac focul în sobă... În fine, după deliberări furtunoase, juriul a căzut de acord asupra cîștigătorului. Acesta a susținut că și-a surprins, noaptea, pantalonii de călărie mîncînd din patele saltelei!

Rubrică realizată de Vasile Crișu

„Guinness” – cartea recordurilor

Pentru majoritatea locuitorilor Marii Britanii, „Guinness” înseamnă în primul rând o excelentă bere irlandeză. Dar, în lume, „Cartea Guinness”, a recordurilor, și-a dobândit o reputație mult mai mare decât celebra bere de culoare neagră. În 32 de ani de când este editată, ea a înregistrat un record demn de admirație: s-au vândut, în întreaga lume, peste 53 milioane exemplare, care, dacă s-ar pune unul peste altul, ar depăși de 118 ori înălțimea Everestului.

Denumirea cărții este legată de numele dinastiei fabricanților irlandezi de bere. Ideea de a alcătui o listă universală a tuturor recordurilor posibile a aparținut, se spune, fostului director al Fabricii de bere „Guinness”, sir Hugh Beaver. Așa cum consemnează Cartea recordurilor, la 10 noiembrie 1951, sir Beaver a plecat cu prietenii pe râul Slaney la vânătoare de păsări de apă. Cineva a nimerit un fluierar care zbura ca fulgerul și, în seara aceea, toți vânătorii prezenți n-au făcut decât să discute dacă fluierarul este pasărea care zboară cel mai repede din Europa și, dacă nu, atunci care este aceea.

Participanții la dispută au uitat probabil foarte curând de aceasta, dar, cu trei ani mai târziu, în august 1954, cu un prilej asemănător, au discutat din nou despre cea mai rapidă pasăre. Întreprinzătorul director al fabricii de bere s-a gândit atunci să ia legătura cu oficiul de statistică din Londra, condus de Morris și Ross McWhirter, le-a promis capital și le-a dat ca sarcină să strângă și să publice toate recordurile din natură și cele umane despre care aveau date. După mai puțin de un an, apărea pe lume prima carte a recordurilor de 198 pagini. În iarna anului 1955, cartea ajungea „best-sellerul” nr. 1 pe piața britanică a cărții.

Faima cărții „Guinness” a depășit, curând, granițele Marii Britanii. În anul următor, a apărut în Statele Unite, iar, la începutul anilor '60, a început să fie tradusă: mai întâi în franceză și germană, apoi în spaniolă, norvegiană și japoneză. Treptat, cartea a fost tradusă în 26 de limbi, inclusiv islandeză, chineză, turcă și arabă.

Cartea „Guinness” a devenit exact ceea ce era în intenția creatorilor ei – cea mai prestigioasă din lume în domeniul recordurilor. La editura din Londra vin zilnic numeroase scrisori ai căror autori anunță cele mai diferite performanțe și solicită să fie consemnați în ediția următoare a cărții. Redactorii triază cu grijă datele, le clasifică, le compară cu recordurile existente, în măsura în care există, și, în funcție de posibilități, le și verifică. Condiția înregistrării unui record este ca la el să fi asistat martori credibili. Dar numai o parte din recordurile anunțate apar în paginile „Guinness”. Unele recorduri nu pot fi dovedite, altele nu sînt suficient de interesante sau, dimpotrivă, prea bizare. Autorii și-au rezervat dreptul de a publica numai performanțele în asemenea discipline noi „care au devenit obiectul unor întreceri internaționale” sau în măsura în care este vorba de îmbunătățirea unor recorduri înregistrate.

Ediția cea mai recentă a cărții numără, fără indexul de cuvinte, 311 pagini. Recordurile sînt împărțite în 12

capitole. În primul, denumit „Ființa umană”, poți afla o mulțime de date despre cei mai mari, cei mai mici, cei mai grei sau cei mai bătrîni oameni, despre cei mai teribili copii, despre recordurile diferitelor părți și funcții ale corpului uman. Poți citi, de exemplu, că cea mai înaltă temperatură a corpului a înregistrat-o un anume William Jones, în vîrstă de 52 de ani, căruia, la un spital din Atlanta, i-au măsurat 46,5 grade, că cea mai lungă barbă – de 5,33 metri – a avut-o norvegianul Hans Langseth, cel mai lung păr – 7,92 m – nu l-a avut o femeie, ci un călugăr din Madras, cel mai mult a zăcut fără cunoștință – 37 de ani și 111 zile – americanca Elaine Eposit etc.

Partea a doua se ocupă de recordurile din domeniul florei și faunei. Printre altele, de aici poți afla că fiara continentală cea mai mare este o specie de urs din insulele Kodiak, de lângă Alaska, cel mai repede aleargă ghepardul – pînă la 101 km pe oră –, coarnele cele mai lungi – 4,24 m – le-a avut un bivol indian. Scoțienii, mîndri de patria lor, se bucură aflînd că cel mai înalt gard viu din lume se află în orașul Perth – el a fost plantat în anul 1746 și măsoară astăzi 26 metri.

Cea mai mare dună de nisip a fost măsurată în Sahara – o lungime de 5 km și o înălțime de 430 metri. Cea mai mare avalanșă de zăpadă cunoscută (3,5 milioane mc) a căzut, în 1885, în Alpii italieni, cea mai mare cascadă – Angelo, din Venezuela – măsoară 979 metri.

Capitolul consacrat artei și distracțiilor este plin de date privind tablourile și statuile prețioase, creații muzicale, literare, teatrale și de filme de excepție. Sînt enumerate și cele mai lungi cuvinte în 14 limbi. În timp ce, în spaniolă, cel mai lung cuvînt are 22 litere (superextraordinarissimo), suedeza triumfă cu un cuvînt alcătuit din 95 de litere: sparsvagnsaktiebolangsskenskmutsskjutarefackforeningspersonalbekladnadsmagasinfördradsforvaltaren, adică „șef de depozit pentru livrarea de uniforme personalului Uniunii mecanicilor de întreținere a Societății liniilor de tramvai”. Cea mai lungă scrisoare a fost scrisă soției sale de englezul Alan Foreman: 1 402 344 cuvinte; el a început să o scrie în ianuarie 1982 și a terminat-o cu doi ani mai târziu.

Partea consacrată „Structurii mondiale” menționează clădirile istorice și moderne demne de atenție. Cea mai înaltă clădire este turnul de retransmisie al radiodifuziunii varșoviene de la Konstanynow – 646,38 m. Cel mai vechi pod se află în orașul turc Izmir și a fost construit în anul 850 înaintea erei noastre. Cel mai mare stadion din lume este Strahov din Praga, cu o capacitate de un sfert de milion de spectatori.

Printre recordurile „Lumii mecanice” se află, de exemplu, cea mai mare navă „Seawise Giant”, japoneză, lungă de 500 m, cu o capacitate de transport de 565 000 tone; cel mai ieftin automobil „Red Bug Buckboard”, fabricat în Statele Unite în anul 1922, a fost vîndut cu 125 dolari.

Capitolul „Lumea comercială” prezintă recordurile comerciale ale monopolurilor, mărfurile cele mai solicitate etc. „Lumea oamenilor” prezintă date record din politică, în domeniul militar, juridic. Cel mai lung proces a avut loc în California, în 1979, împotriva lui Angel Bouni, un criminal care asasinase cîteva persoane: 345 zile, în care au fost audiți 400 martori, iar dosarul avea 57 000 pagini. Cel mai lung testament l-a

scris Frederica Cook, o englezoaică: 4 volume, numărând 95 940 cuvinte.

Cel mai mare capitol, care ocupă aproape o pătrime din carte, este consacrat sportului. Sînt enumerate recordurile mondiale, olimpice și britanice, primele locuri la toate sporturile și jocurile, inclusiv luptele japoneze sumo sau așa-zisul tenis autentic sau tenisul regal inventat în Franța în Evul Mediu.

Poate că cea mai interesantă parte a cărții este cea consacrată recordurilor umane și prezintă cele mai diferite recorduri de la cele mai meritorii pînă la cele mai inutile. De exemplu, cel mai repede a reușit să distrugă un pian, făcîndu-l bucățele, șase jucători de rugby de la clubul Tinwald din Noua Zeelandă: un minut și jumătate.

Enigme...

Situat la 120 km la est de Yi'an, vîrfurile Huashan este unul din cei „cinci munți sacri” ai Chinei. De la înălțimea de 2 200 m, el izbucnește din pămînt și se înalță către cer, fiind considerat o inedită frumusețe pe verticală. O veche zicală spune că nu există decît un singur drum către vîrfurile Huashan, și asta de cînd există lumea. În același timp, dictonul arată cît este de periculos și straniu. În legătură cu acest munte - scrie revista „La Chine en construction” - există patru enigme.

1. „Cine a pus urciorul în grotă?” Nu departe de templul Qun Xian Guan (Cercul nemuritorilor), se află o mică grotă a cărei intrare nu permite decît trecerea unei singure persoane. Ceea ce e curios este că, în interior, există un urciur imens în perfectă stare de conservare. Mărima sa este, bineînțeles, mult mai mare decît intrarea în grotă. Întrebarea care se naște imediat este cine a introdus urciorul înăuntru și prin ce mijloace?

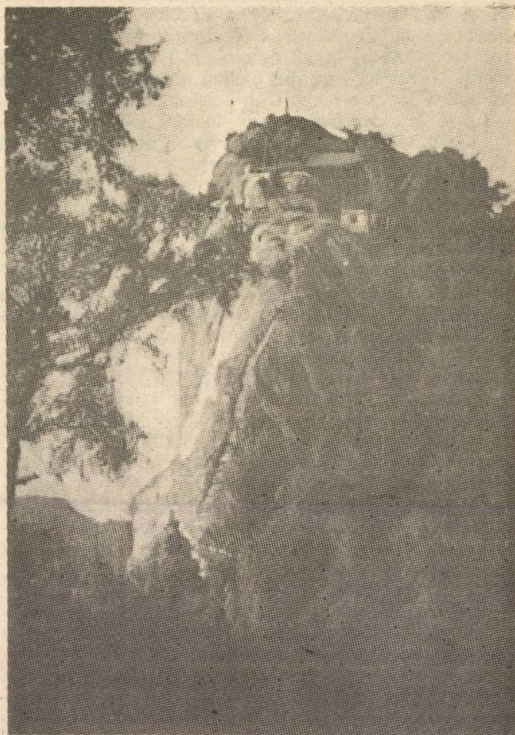
2. „De unde provine bazinul «Față în față cu cerul»?” Acest bazin situat în vîrfurile muntelui are o suprafață de numai un metru pătrat și nu mai mult de un metru adîncime. Totuși în ciuda secetei el nu seacă niciodată, iar dacă ploile torențiale sînt succesive, nu se revarsă niciodată. Nivelul apei rămîne același în tot cursul anului, cu toate că se află situat la o înălțime de 2 200 m. Deci, pe această culme stîncoasă, atît de sus, de unde provine apa? De ce nu seacă și nu se revarsă niciodată?

3. „De ce hîrțile se ridică spre cer și sînt mîncate de rîndunele?” În momentul în care arunci o hîrtie, în mod normal, aceasta cade pe pămînt. Totuși, pe terasa Jue Wian Tai („Întîlnirea nemuritorilor”), ea se ridică spre cer, în loc să cadă în valea adîncă. Acesta este motivul pentru care terasa poartă și un alt nume: Sheng Biao Tai (Terasa ascensiunii petițiilor). Călătorii sau simplii turiști preferă acest loc, unde își scriu dorințele pe foi de hîrtie galbene, le rup în bucățele, pe care le aruncă în vale, tocmai pentru a asista la acest fenomen neobișnuit: hîrțile își iau zborul, plutesc prin aer, nu cad. În acel moment, apare un nor de rîndunele care „atacă” și mîncă hîrțile. Cu cît sînt mai multe bucățele de hîrtie, cu atît și rîndunelele

sînt mai numeroase. După terminarea „ospătului”, rîndunelele dispar. Nu se știe de unde vin, nici unde se întorc.

4. „Cine este gravorul?” La capătul unei lungi poteci tăiate pe unul din flancurile cele mai periculoase ale muntelui, turiștii ajung la o peșteră stîncoasă unde îi așteaptă o surpriză. Ridicînd privirea, se poate citi, undeva foarte sus, pe unul din pereții peșterii, trei mari litere chinezești sculptate în piatră: „Stîncă Ade-vărului Total”. Fiecare literă măsoară aproape doi metri înălțime. Vopsite în roșu, ele strălucesc și atrag atenția vizitatorilor. Este, într-adevăr, o mostră a artei caligrafice tradiționale. Întrebarea care se pune imediat este cum au fost ele gravate la o înălțime atît de mare și cine a putut-o face?

Hengshan este, și el, unul din cei cinci „munți sacri” ai Chinei. Situata la 100 km sud de Changsha, el este cunoscut drept „muntele sacru din Sud”. Avînd o înălțime de 1 290 m, vîrfurile său cel mai semeț apare și dispăre în marea de nori. De multă vreme, acest munte este comparat cu o pasăre care zboară sau planează. Ceea ce reține atenția, aici, în mod deosebit, sînt cinci curiozități:



Muntele Huashan

1. „O rădăcină, doi arbori”: În apropierea templului Cang Jing Dian se află doi arbori care cresc din aceeași rădăcină: un **multineroas** bătrîn de 355 ani și un **padus** de peste o sută de ani. De departe, nu-i poți deosebi, deoarece amîndoi au o coroană stufoasă. Nu-i distingi decît privindu-le cu atenție forma frunzelor. Totuși, în timpul iernii, confuzia nu se mai face: **multineroas** își păstrează frunzele, celălalt este desfrunzit.

2. „Arborele bucuriei regăsite”: Coroana sa se înalță până la trei metri, iar o ramură se îndoaie pînă cînd se întîlnește din nou cu trunchiul. Cum a fost posibilă o astfel de modificare a direcției ramurii? Ce greutăți misterioase? Acest arbore, se spune, îți poate vorbi despre unirea și despărțirea oamenilor. De unde provine denumirea sa de „arbore al bucuriei regăsite” sau „Arborele Dragostei”?

3. „Puncte luminoase”: Timp de două sau trei nopți ale celei de-a treia luni a calendarului lunar se pot vedea două puncte luminoase în valea din apropierea templului Cang Jing Dian. De mărimea unei mingi de baschet, ele se rotesc în aer, urcă sau coboară cu dezinvoltură. Aceste puncte luminoase au forma unor mii și mii de vietăți minuscule, asemeni unor viermișori lucitori. De unde această asemănare?

4. „Adunare de broaște”: La nord de templul Cang Jing Dian, se află treiește, în care mii și mii de broaște se adună în fiecare an în preajma zilei denumite „Trezirea insectelor” (în 1987 – la 6 martie). Cu toate acestea, asemenea „adunare” a avut loc ceva mai devreme, de la 27 ianuarie la 12 februarie. Broaștele se suprapun una peste cealaltă pînă cînd formează o înălțime de un metru. Ce fac ele împreună? De ce se adună? Dorind să se afle secretul, un grup de operatori de film au asistat la „ceremonie”, în ideea surprinderii pe peliculă a fenomenului, acțiune care, din nefericire, a eșuat. După zvonurile care circulă, se spune că, broaștele, simțind intenția oamenilor, prin schimbarea poziției stîncilor, s-au adunat în altă parte. Pînă în prezent, nu i s-a dat încă o explicație științifică acestui fenomen.

5. „Broască testeoasă care mîncă șerpi și vultur”: Pe muntele Hengshan, trăiește o specie de broască testeoasă cu gura ca un cîrlig. În momentul în care atacă un șarpe, îl reține mai întîi cu gura, apoi, își trage coada și taie animalul în bucățele mici înainte de a-l mîncă. Este capabilă să atace chiar și un vultur. Cum este posibil? Cu burta expusă la soare, ea simulează că este moartă pentru a atrage vulturul. Cînd vulturul, păcălit, se apropie și începe să o ciugulească, broasca testeoasă, profitînd de neatenția păsării, înșfăcă brusc ciocul vulturului cu gura sa ca un cîrlig. Vulturul își ia zborul împreună cu broasca testeoasă. La puțin timp după aceasta, obosit și fiind incapabil să mai respire, vulturul cade la pămînt. Fără să dea drumul prăzii, broasca trage coada și taie vulturul în bucățele pentru a-l mîncă liniștită.

Adaptare de Mihaela Brumă

După 2 078 de zile.... Tunelul

Cei două sute de ani de himere – 27 de proiecte fanteziste sau greșite – au dispărut în negura vremurilor. Tunelul sub Canalul Mînceii este sortit să devină realitate.

— Cu betonul pe care îl vom utiliza numai de partea franceză, am putea construi un zid de doi metri înălțime care ar traversa Franța de la nord la sud. Este șantierul secolului, spune entuziast François Jolivet, directorul general al asociației franco-britanice „Transmanche-Link”, pentru care vor lucra, de o parte și de cealaltă a Canalului, opt mii de lucrători și cinci sute de ingineri.

În miezul verii trecute, Margaret Thatcher și François Mitterrand au „schimbat instrumentele de ratificare a tratatului bilateral al tunelului de sub Canalul Mînceii”, dînd semnalul începerii săpăturilor în mod oficial (de fapt, francezii începuseră deja să deschidă, la Sangatte, un puț de „recunoaștere”).

Ideea și-a făcut drum în cîțiva ani. Propus în octombrie 1985, printre alte patru proiecte de legături, proiectul France-Manche a fost reținut de comisia franco-britanică de evaluare a candidaturilor. La 20 ianuarie 1986, o declarație comună anunță fără prea multă vîlvă, că „Marea Britanie și Franța au hotărît să-și lege țările printr-un tunel dublu, care va permite circulația unor nave încărcate cu vehicule automobile”. Inaugurarea este prevăzută pentru vara anului 1993.

Numerose obstacole trebuiau să mai apară în calea șenilelor excavatoarelor, ridicate de tot felul de persoane sau de scenarii catastrofale. În caz de accident, tunelul va fi unul din cele mai mari crematorii din lume, șoptește un lord în Cameră. Emoție mare la promotorii proiectului, care trimit urgent în Elveția pe cei mai buni anchetatori ai lor. Concluzia: nici un accident nu a fost semnalat în tunelele feroviare elvistice în 25 de ani de servicii. În cazul unui accident în Eurotunel, a fost prevăzut totul pentru evacuarea pasagerilor printr-o galerie centrală, aerisită prin supra-presiune și, deci, la adăpost de fum. În ce privește cutremurele, ele nu constituie o amenințare, în măsura în care probabilitatea seismelor este „aproape nulă” în această zonă.

Este pentru prima dată în lume cînd o operațiune de o asemenea anvergură este dusă simultan pe plan politic, tehnic și financiar în termene atît de strînse. În timp ce conducătorii Eurotunelului efectuează o ultimă „rod show” (prospecție bancară) din Japonia pînă în Golf, cei de la Transmanche ascut dinții „tunelierele”, fantastice mașinării capabile să se infunde sub pămînt, forînd o galerie de aproape opt metri în diametru. Primul din acești monștri, construit simultan în Statele Unite și în Japonia, ar trebui să ajungă în fundul puțului de la Sangatte la sfîrșitul anului, cu ocazia Zilei minerilor.

— Această formidabilă mașină are o lungime de 240 de metri și toarnă în urma ei stratul de beton, pîrînd că secretă propriile sale inele ca un adevărat monstru de „science-fiction”. Va putea forța mai mult de 50 metri de tunel pe zi, explică François Jolivet. Are o putere de două ori mai mare decît cea a navei spațiale. Vor fi cinci tunelieri de partea franceză și șase de partea engleză, care vor lucra la 40 de metri sub fundul Mării Mînceii. Dacă vor întîlni falii, se vor transforma imediat în submarine.

Big Benul la trei ore de turnul Eiffel. Bruxelles la 2 ore și 50 minute de Londra. Dar, în așteptarea zilei istorice cînd tunelieri francezi și britanici, ghidați de laser și sateliți, se vor întîlni — la sfîrșitul anului 1990 — la patruzeci de metri sub Marea Mînceii, și alte simboluri vor fi la fel de bine ancorate: intrarea în tunel este la doi pași de ferma strănepotului unui anume Cambronne, iar gara londoneză a „rapidului” submarin se numește... Waterloo. Și Istoria știe să zîmbească.

**Traducere și adaptare,
de Liliana Artănescu
(după „Le Figaro Magazine”)**



Prețuri

De obicei, cînd vrem să subliniem în mod deosebit valoarea unui lucru, spunem că ea este egală cu greutatea lui în aur. Să amintim că, în prezent, pe piața mondială, uncia de aur (aproximativ 31 g) valorează între 400 și 500 de dolari americani. Bineînțeles că numeroase pietre prețioase valorează mai mult, dar există și unele substanțe care nu atrag ochiul, deși valorează mult mai mult decît aurul.

Astfel, uncia de venin de cobra indiană valorează 9 000 de dolari, cea de venin de Bungarus caeruleus valorează 14 000 de dolari, cea de venin de șarpe de mare - 43 000 de dolari, cea de venin de șarpe corail nord-american - 56 000 de dolari, cea de venin de boemslang - 283 000 de dolari, cea de venin de bondar de spumă - 1 134 000 de dolari, iar cea de femelă de păianjen de America, așa-zisa „văduva neagră”, valorează 2 360 000 de dolari...

Tot ceea ce este greu de procurat e scump; or, e foarte complicat să se obțină veninul de insecte și șerpi, mai ales că unii dintre aceștia fac parte din specii foarte rare. Să mai adăugăm că, la ficcare „mulgere”, un șarpe dă o

biată duzină de picături mici de venin (cobra indiană dă mai mult de un gram), iar o insectă dă cîteva miligrame. Iar, pentru ca organismul să secrete o nouă doză de venin, trebuie să așteptăm circa o lună. Cu toate acestea, prețurile astronomice nu-i înfricoșează pe consumatorii de venin - fabricanți de medicamente și bio-

chimiști, căci sînt deajuns cîteva miligrame din aceste toxine pentru a se obține un ciștig enorm. Ele intră în compoziția unor seruri destinate să salveze pe cei mușcați de șerpi și insecte, ori să contribuie la vindecarea a numeroase maladii. Tot datorită lor, savanții dezvăluie misterele substanțelor create de natură. (I.R.)

O impresionantă cantitate de bancnote false, de cîte 10 000 de yeni, a fost descoperită, cu totul întîmplător, de un gunoier din Tokio. Cei cîțiva saci de plastic abandonați pe stradă conțineau nu mai puțin de 420 milioane yeni. Potrivit estimărilor poliției, aceasta este cea mai mare captură de bani falși după lansarea pe piață, în noiembrie 1984, a biletelor de bancă de 10 000 de yeni



Afișul oficial al ediției din 1988 a Jocurilor Olimpice de Iarnă, organizată în orașul canadian Calgary. Se poate remarca ingeniozitatea cu care graficianul a inclus, în reprezentarea flăcării olimpice, forma stilizată a frunzei de arțar - simbolul Canadei

Rubrică realizată de Anca Voican

LUMEA



'88

almanah

Coordonatorul ediției: Ilie Olteanu
Prezentarea grafică: Radu Dobre, Mircea Dub
Coperta I: Valeriu Giodic

Redactarea a fost încheiată la 10 noiembrie a.c.

Tiparul executat la Combinatul Poligrafic „Casa Scintei”
comanda nr. 70357

BIBLIOTECA „ASTRA”
SIBIU



- Garanția statului asupra sumelor păstrate la C.E.C., acestea putînd fi retrase oricînd.

- Dobînzî și cîștiguri pentru sumele depuse.

- Păstrarea secretului privind numele depunătorilor, operațiilor efectuate și sumelor economisite de aceștia.

- Dreptul de a împuternici alte persoane să dispună de sumele păstrate la C.E.C.
- Dreptul de a lăsa moștenire sumele depuse la C.E.C.
- Dreptul de a condiționa restituirea sumelor depuse.

- Scutirea de impozite și taxe a tuturor operațiilor și serviciilor efectuate de unitățile C.E.C.

- Imprescriptibilitatea depunerilor, a dobînzilor și a cîștigurilor, acestea putînd fi ridicate oricînd.



MINISTERUL INDUSTRIEI USOARE prin întreprinderile sale licențiate produce articole din lână, care poartă acest prestigios însemn internațional de calitate.

WOOLMARK este un semn de distincție pentru produsele executate din lână pură virgină (la prima prelucrare), care au trecut cu succes un foarte sever control de calitate, cu nu mai puțin de 17 „probe”.

WOOLMARK, o carte de vizită prestigioasă, cu care se recomandă — atât pe piața internă, cât și pe cea externă — produsele executate de:

- întreprinderile de stofe din Sighișoara, DOROBANTUL din Ploiești, LIBERTATEA din Sibiu, CARPATEX din Brașov;

- întreprinderile de confecții din Oradea, Craiova, Cluj-Napoca, Satu Mare, Arad, Sibiu, Odorheiul Secuiesc, Târgul Secuiesc;

- întreprinderile de confecții și tricotaje CONFEX, TRICODAVA, TÎNĂRA GARDĂ din București;

- întreprinderea de tricotaje din municipiul Hunedoara;

- întreprinderea de covoare din Cislădie și Alba Iulia;

- întreprinderea de postav din Buhuși;

- întreprinderea pentru pătură din Azuga;

- întreprinderea de ciorapi din Cimpina.

Creațiile acestor întreprinderi (stofe, rochii, fuste, costume, blézere, sacouri, pantaloni, pardesie, paltoane, pulovere) au o eleganță clasică ce nu exclude cele mai noi tendințe ale model și sînt destinate tuturor.

Ori de cîte ori vă veți întîlni cu însemnul WOOLMARK să fiți convinși că este încredințat spre purtare numai produselor de cea mai bună calitate!

